

The Fertile Land

Pierre Boulez Paul Klee
identifications

texts, translations,
mutations

Etty Mulder

Publication
due March 2015
at the 90th anniversary
of Pierre Boulez
Dutch and English version
104 pp
www.ettymulder.nl



'I was struck by the coherence,
as one could say,
brought about within the music itself.
Without the painter/musician Paul Klee,
who was the most poetic of all,
and without the poet René Char,
Pierre Boulez himself claims
that he never had become a composer.

sounds, images, words

About inner desert,
and the exuberant inner bloom
that Klee transferred on his canvases from Egypt,
the Nile, from the Valley of Kings.
And about Boulez' own contemplations
on the creative process:
both of them wrote theories of music,
theories of art.

creation

Most of all I was struck
by the constant alternation
of desert and bloom,
the myths that raise this synchronicity
of creation and downfall,
existential fear,
production and death.'

fertility